

E213 - Momoka: Take Back Tomorrow, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] [SONG] ---

Socks with holes in them,

[00:12] [SONG] ---

Ana ga aita kutsushita o

[00:15] [SONG] ---

It's a waste to throw them away.

[00:15] [SONG] ---

sutetara mottainai n' desu

[00:18] [SONG] ---

Let's roll them up and play
with them like a ball!

[00:18] [SONG] ---

Marumete booru de asobou yo

[00:21] [SONG] ---

What a wonderful Saturday this is.

[00:21] [SONG] ---

Nante suteki na doyoubi deshou

[00:27] [SONG] ---

That's good to know, sir!

[00:27] [SONG] ---

"Ii koto kiita de arimasu!"

[00:28] [SONG] ---

I want to tell somebody!

[00:28] [SONG] ---

"Dareka ni iitai desuu~"

[00:30] [SONG] ---

Un, deux, tro-tro-tro, torowasabi.

[00:30] [SONG] ---

An Du Torotorotoro Torowasabi

SIGN Tsuuuuun

[00:33] [SONG] ---

Un, deux, tro-tro-tro-tro, toromaguro.

[00:33] [SONG] ---

An Du Torotorotororo Toromaguro

[00:36] [SONG] ---

The king has donkey's ears!

[00:36] [SONG] ---

Ou-sama no mimi wa roba no mimi

[00:39] [SONG] ---

Please give me 100 yen.

[00:39] [SONG] ---

Hyakuen kudasai

[00:42] [SONG] ---

Anytime you want.

[00:42] [SONG] ---

Itsu demo ii n' desu~

[00:52] [SONG] ---

The tissues you blew your nose into,

[00:52] [SONG] ---

Hana o kanda chirigami o

SIGN Strategy Meeting!!

Operation Piping Hot Oden <- Big reactions!!

Operation Omelet

[00:55] [SONG] ---

It's a waste to throw them away.

[00:55] [SONG] ---

sutetara mottainai n' desu

SIGN People should just go with the flow.

It's not our fault!

Actual crisis

[00:59] [SONG] ---

Stuff them in a pillow. It'll be all fluffy.

[00:59] [SONG] ---

Makura ni iretara fukka fuka

[01:01] [SONG] ---

What a wonderful Saturday this is!

[01:01] [SONG] ---

Nante suteki na doyoubi deshou

[01:07] [SONG] ---

Nice idea.

[01:07] [SONG] ---

"Ii koto kiita ze"

[01:08] [SONG] ---

Frugality! That is a wise suggestion...

[01:08] [SONG] ---

"Setsuyaku ka, sore wa meian de gozaru..."

SIGN Andou

[01:10] [SONG] ---

Let's dance with Andou-san.

[01:10] [SONG] ---

Andou-san to odorimasho

SIGN I am Andou.

[01:13] [SONG] ---

Let's sing while groping blindly in the dark.

[01:13] [SONG] ---

Anchuu mosaku de utaimashou

[01:16] [SONG] ---

The teacher also has donkey's ears.

[01:16] [SONG] ---

Sensei no mimi mo roba no mimi

[01:19] [SONG] ---

Please give me 10 yen.

[01:19] [SONG] ---

Juuen kudasai

[01:22] [SONG] ---

Love is okay, too.

[01:22] [SONG] ---

Ai demo ii n' desu~

[01:26] [SONG] ---

Natsumi!

[01:26] [SONG] ---

"Natsumi~!"

[01:34] ---

Good morning, Nishizawa-san!

[01:36] ---

Good morning, Nishizawa-san!

Good morning, Nishi—

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[01:49] ---

It's almost here.

[01:50] ---

Yes. UMAs from around the world,

SIGN Philadelphia

[01:53] ---

supernatural phenomena, mysterious
spots... this theme park has it all.

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[01:58] ---

"Occult Highland."

[02:00] ---

It will be finished tomorrow, on schedule.

[02:03] ---

Fukki will love it, I am sure of it!

SIGN [1] Days Until Completion

[02:05] ---

Well, then, milady Momoka, please begin

preparations for tomorrow's opening ceremony.

[02:09] ---

Yes!

[02:13] ---

There are those times when you just
can't wait for tomorrow, aren't there?

[02:16] ---

But what if tomorrow never came?

[02:27] ---

Momoka: Take Back Tomorrow, Sir!

[02:37] ---

Wow, Momocchi, you are so pretty!

[02:40] ---

But I wonder if it makes me
look a bit *too* adult...

[02:42] ---

Don't be an idiot!

[02:44] ---

If you wanna bust out of the rut
you and Fuyuki-kun are in,

[02:46] ---

you've gotta give it this much!

[02:54] ---

Wow! These cookies look delicious!

[02:57] ---

I just hope they're to Fuyuki-kun's taste.

[03:00] ---

I will taste test them!

[03:03] ---

Oy, Tama-pest! Keep your frickin' mouth off!

[03:07] ---

Oh, my.

[03:10] ---

Yes. Yes.

[03:13] ---

Then, I'll be waiting for you tomorrow.

[03:15] ---

Yeah. I'm looking forward to it!

[03:18] ---

I'm also... er... look...
looking... forward to it...

[03:23] ---

Fuyuki, I'm out of the bath!

[03:26] ---

Ah, okay!

[03:27] ---

Okay, Nishizawa-san, see you tomorrow!

[03:30] ---

Yes... Good night!

[03:42] ---

Fuyuki-kun... I'm looking
forward to tomorrow so much.

[03:47] ---

I'm really happy right now.

[03:51] ---

This happy excitement...

[03:53] ---

I wish I could feel it forever.

[04:00] ---

Good morning, Nishizawa-san!

[04:02] ---

Good morning, Nishizawa-san!

Good morning, Nishi—

[04:15] ---

It's... still not complete?

[04:17] ---

What on Earth happened?

[04:20] ---

Fuyuki-kun is coming today!

[04:22] ---

Milady, I was under the impression that he would
be attending tomorrow's opening ceremony?

[04:27] ---

Tomorrow's...? That can't be.

[04:32] ---

Tama-pest! You... you son of a...!

[04:35] ---

You ate every one of those cookies I baked?!

[04:37] ---

What are you talking about?!

[04:40] ---

Milady Momoka, please calm down!

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[04:45] ---

So how *is* the construction progressing?

[04:48] ---

Well...

[04:49] ---

UMAs from around the world,
supernatural phenomena,

SIGN Philadelphia

[04:52] ---

mysterious spots...
this theme park has it all.

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[04:55] ---

"Occult Highland."

[04:57] ---

It will be finished tomorrow, on schedule.

[05:00] ---

Fukki will love it, I am sure of it!

SIGN [1] Days Until Completion

[05:03] ---

Well, then, milady Momoka, please begin preparations for tomorrow's opening ceremony.

[05:13] ---

Wow, Momocchi, you are so pretty!

[05:17] ---

I... definitely did this... yesterday...

[05:24] ---

Wow! These cookies look delicious!

[05:28] ---

I will taste test them!

[05:34] ---

Absolutely identical things are...

[05:37] ---

Yes. Yes.

[05:39] ---

Then, I'll be waiting for you tomorrow.

[05:42] ---

Yeah. I'm looking forward to it!

[05:45] ---

Um... Fuyuki-kun?

[05:47] ---

What is it?

[05:48] ---

I'm sorry for asking you something so strange, but...

[05:51] ---

...didn't we have this conversation yesterday, too?

[05:54] ---

Huh? Yesterday?

[05:55] ---

Yes.

[05:56] ---

That must be the déjà vu phenomenon!

[05:59] ---

D-Déjà vu?

[06:01] ---

Yeah. Maybe you know it by

its Japanese name, *kishikan*?

[06:04] ---

The cause of it isn't known,

[06:06] ---

but it's when you know places you've never
been to or things you've never seen.

[06:10] ---

It's a strange phenomenon!

[06:13] ---

Fuyuki, I'm out of the bath!

[06:17] ---

Ah, okay!

[06:18] ---

Okay, Nishizawa-san, see you tomorrow!

[06:21] ---

Yes. Good night!

[06:34] ---

The déjà vu phenomenon...

[06:36] ---

Or... perhaps it was a dream,
or something?

[06:41] ---

Gero gerori.

[06:43] ---

Finally I get some screentime!

[06:44] ---

Sorry for the wait!

[06:46] ---

That aside... déjà vu, huh.

[06:50] ---

I bet we could use this for the invasion, sir.

[06:53] ---

Specifically, what kind of
operation are you planning?

[06:55] ---

Eh, I'll think about that tomorrow, sir.

[06:59] ---

It's too late today.

[07:22] ---

Good morning, Nishizawa-san!

[07:24] ---

Good morning, Nishizawa-san!

Good morning, Nishi—

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[07:41] ---

This is...

[07:41] ---

Yes.

[07:43] ---

UMAs from around the world,

SIGN Philadelphia

[07:44] ---

supernatural phenomena, mysterious spots... this theme park has it all.

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[07:49] ---

"Occult Highland."

[07:51] ---

It will be finished tomorrow, on schedule.

[07:54] ---

Fukki will love it, I am sure of it!

SIGN [1] Days Until Completion

[07:57] ---

Well, then, milady Momoka,

[07:58] ---

please begin preparations for tomorrow's opening ceremony.

[08:01] ---

I knew it... This isn't a dream,

[08:04] ---

or even déjà vu...

[08:06] ---

Hmm...

[08:08] ---

That must be the déjà vu phenomenon!

[08:09] ---

It's not déjà vu!

[08:12] ---

Huh? What's up, Nishizawa-san?

[08:15] ---

Listen, Fuyuki-kun...

[08:17] ---

Natsumi-san will come in a moment and say,

[08:20] ---

"Fuyuki, I'm out of the bath."

[08:24] ---

Fuyuki, I'm out of the bath!

[08:27] ---

Huh?

[08:28] ---

What do you mean, "Huh?"

[08:30] ---

Wow! How did you know that?

[08:32] ---

I didn't know you had the power of foresight!

[08:35] ---

Huh? What are you talking about, Fuyuki?

[08:39] ---

Gero gerori.

[08:40] ---

Finally I get some screentime!

[08:42] ---

No... you've been doing the same thing all this time.

[08:45] ---

That aside... Lady Momoka has the power of foresight, does she?

[08:50] ---

I bet we could use this for invasion, sir.

[08:53] ---

Specifically, what kind of operation are you planning?

[08:56] ---

Eh, I'll think about that tomorrow, sir.

[08:59] ---

It's too late today.

[09:01] ---

It's not foresight!

[09:03] ---

Gero?

[09:05] ---

What do you mean, Nishizawa-san?

[09:07] ---

The same day is being repeated over and over!

[09:10] ---

The same day?

[09:12] ---

Oho.

[09:15] ---

Uhhh... so, today is being repeated constantly, you say?

[09:20] ---

That is most mysterious.

[09:22] ---

That's impossible, something like that.

[09:24] ---

It's true! This is the third today!

[09:30] ---

Now this is a surprise.

[09:33] ---

Pretty amazing that there's someone

who could notice a time loop.

[09:36] ---

Huh? A time loop?

[09:38] ---

The speed of time in this universe

[09:41] ---

is constantly changing depending
on the space and the observer.

[09:44] ---

Uhh... Kululu-kun... could I ask you
to make it a little more blunt?

[09:49] ---

Basically, time...

[09:51] ---

...constantly goes through random cycles
of speeding up and slowing down.

[09:55] ---

Wha?! For real?!

[09:57] ---

Has that ever happened before?

[09:59] ---

It's random.

[10:01] ---

Time also sometimes goes round and
round the same point, repeating it.

[10:06] ---

Repeating the same time...

[10:08] ---

It's like a roller coaster
in an amusement park.

[10:13] ---

It can go slowly and gently,

[10:15] ---

or fast enough to make your eyes spin,

[10:19] ---

and sometimes it goes in loops.

[10:22] ---

So after it loops around a few times, it'll
return to the direction it was originally going?

[10:27] ---

Mochicourse!

[10:29] ---

But, Kululu, I don't sense anything.

[10:32] ---

It's just a regular day like normal.

[10:34] ---

That's 'cause normally it's impossible

for a creature to notice loops in time.

[10:39] ---

But I...

[10:40] ---

Most likely...

[10:42] ---

...your consciousness has been thrown
off the time roller coaster,

[10:47] ---

and is lost in the skies of time.

[10:54] ---

Uhh...

[10:56] ---

It sounds like things are
all kinds of bad, but...

[10:58] ---

...well, anyway,
it's pretty late today, so...

[11:01] ---

...why not think about
this tomorrow, how's that?

[11:03] ---

That's impossible, Sarge.

[11:05] ---

Gero?

[11:06] ---

Until we escape from this time loop,
there won't be a tomorrow.

[11:11] ---

If tomorrow never comes,

[11:13] ---

then the invasion report that
has to be submitted tomorrow...

[11:16] ---

I never have to write it?!

[11:18] ---

Lucky!

[11:19] ---

But you will never be able to buy the Gundam
model that is released tomorrow, either.

[11:24] ---

Gero... for real?

[11:26] ---

That's a problem...

[11:28] ---

Anyway, Kululu...
isn't there anything you can do?

[11:31] ---

Please.

[11:32] ---

Gero...

[11:33] ---

Let me ask you, too, sir.

[11:38] ---

Okay, fine. I'll give it a whirl.

[11:41] ---

Though... strictly speaking...

[11:44] ---

...consciousnesses other than Nishizawa Momoka's have nothing to do with this.

[11:54] ---

If I ride a modified course on that roller coaster,

[11:58] ---

tomorrow will... come back?

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[12:02] ---

According to my calculations, it will.

[12:05] ---

This should just about get your consciousness back on the flow of time.

[12:17] ---

Nishizawa-san, be careful!

[12:19] ---

Milady Momoka, please, keep yourself safe!

[12:22] ---

Momocchi Set In!

[12:24] ---

Thank you very much, everyone.

[12:27] ---

Final confirmation, then.

[12:29] ---

You really want tomorrow to come?

[12:32] ---

What do you mean?

[12:34] ---

The principles this system works on are nothing more than theory.

[12:38] ---

The most important element to get this thing to function

[12:41] ---

is your consciousness.

[12:43] ---

My consciousness?

[12:45] ---

Depending on how you think about it,

[12:47] ---

there are times when you could be happier
if tomorrow never came, after all.

[12:53] ---

No! I want tomorrow to come.

[12:56] ---

Hey! If you don't hurry,
we're gonna pass midnight!

[13:00] ---

And there's the bluntness!

[13:03] ---

Then let's get started. Click!

[13:21] ---

Depending on how you think about it,

[13:23] ---

there are times when you could be happier
if tomorrow never came, after all.

[13:28] ---

Happier if tomorrow never came...?

[13:32] ---

Yes,

[13:33] ---

it's not guaranteed that my happiness
today will still be there tomorrow.

[13:40] ---

One day... we'll be adults,

[13:43] ---

walking separate paths,

[13:46] ---

and even when we pass
each other in the city,

[13:47] ---

we might not even notice
each other any longer.

[14:00] ---

Compared to that,
a continuation of today as it is...

[14:04] ---

...is far more...

[14:05] ---

...far more...

[14:08] ---

I...

[14:10] ---

I...!

[14:16] ---

Good morning, Nishizawa-san!

[14:17] ---

Good morning, Nishizawa-san!

Good morning, Nishi—

SIGN Occult Highland [1] Days Until Completion

[14:35] ---

Oh no! Why?!

[14:38] ---

My consciousness... My feelings...

[14:41] ---

Did they waver in their feeling
of wanting tomorrow to come?

[14:47] ---

I... really do want to greet tomorrow!

[14:52] ---

But... to the same degree,

[14:55] ---

I feel unease, not wanting to destroy
my current relationship with Fuyuki-kun.

[14:59] ---

Umm... Nishizawa-san?

[15:03] ---

You don't seem very happy.

[15:05] ---

Oh, no...

[15:06] ---

It's nothing.

[15:08] ---

Fuyuki, I'm out of the bath!

[15:11] ---

Ah, okay!

[15:13] ---

Okay, Nishizawa-san, see you tomorrow!

[15:15] ---

O-Okay...

[15:23] ---

Fuyuki-kun...

[15:24] ---

What's wrong, Nishizawa-san?

[15:27] ---

U-Um... Fuyuki-kun,

[15:30] ---

if... if you knew tomorrow
was never going to come,

[15:34] ---

what would you do?

[15:37] ---

Huh?

[15:38] ---

Hmm... if tomorrow was never going to come...

[15:42] ---

I don't really get it.

[15:45] ---

But, strictly speaking,
tomorrow never does come, I think.

[15:51] ---

After all, when it gets to tomorrow,
that day becomes "today," right?

[15:56] ---

We can never in all eternity
perceive the day called "tomorrow."

[16:03] ---

Nishizawa-san?

[16:04] ---

Thank you very much.

[16:06] ---

Huh?

[16:07] ---

Fuyuki-kun, about tomorrow's promise.

[16:12] ---

Come on, come on, come on!
Move, move, move!

[16:15] ---

Milady! What in the world?!

[16:18] ---

I said move, Paul!

SIGN Safety First

[16:20] ---

We have to... We absolutely have to...

[16:25] ---

...get this place completed *today!*

[16:28] ---

I will show it to Fuyuki-kun tonight.
Not tomorrow!

[16:31] ---

What?

[16:33] ---

But that's...

[16:35] ---

There's no rush to complete it tonight.

[16:37] ---

It will be completed on schedule tomor—

[16:38] ---

That's no good!

[16:40] ---

Milady Momoka...

SIGN Safety First

[16:42] ---

Tomorrow is no good! We have to do it today!

[16:46] ---

I... I only have today!

[16:50] ---

Very well.

[16:52] ---

Notice to all workers!

[16:54] ---

We will finish this tonight at all costs,

[16:57] ---

and invite Fuyuki-kun!

SIGN Yeah!!

[16:59] ---

Yeah!

SIGN Occult Highland

[17:23] ---

Is it... done?

[17:27] ---

Welcome, Fuyuki-kun!

[17:29] ---

Huh? Nishizawa-san?

[17:32] ---

Th-This is...!

[18:57] ---

Wow! This is amazing, Nishizawa-san!

[19:00] ---

I kind of wish I could have fun here forever!

[19:06] ---

In only a few more minutes,

[19:07] ---

the cycle of this one same day
will start all over again.

[19:11] ---

But... in that case, I can
just work hard today again.

[19:16] ---

It's nice to have hope in tomorrow, too.

[19:19] ---

Feeling uneasy about
tomorrow is inevitable...

[19:23] ---

...but...

[19:24] ---

...what's most important
is to work hard today.

[19:28] ---

No matter how exhausted I am,

[19:30] ---

I'll make Occult Highland over and over.

[19:34] ---

I can do that... for Fuyuki-kun.

[19:37] ---

No matter how many times...
how many hundreds of times...

[19:42] ---

This really is amazing, Nishizawa-san!

[19:45] ---

But... why did you move it forward a day?

[19:48] ---

Wasn't that really hard?

[19:51] ---

I can tell all the hard work that
went into making this theme park.

[19:55] ---

How can I describe it...

[19:57] ---

It's like I can feel the warm feelings
of the people who made it.

[20:03] ---

See you again today, Fuyuki-kun.

[20:07] ---

Huh?

[20:27] ---

Ah... good morning, Nishizawa-san.

[20:31] ---

Fuyuki-kun?

[20:33] ---

That's strange!

For some reason, I fell asleep, as well!

[20:38] ---

Where are we?

[20:55] ---

What's wrong?

[20:58] ---

It's... tomorrow.

[21:02] ---

What are you talking about,
Nishizawa-san? It's today already!

[21:10] ---

So it is!

[21:11] ---

Come on, let's go!

[21:12] ---

Yes!

[21:13] ---

Homework, tests, studying, chores...

[21:17] ---

If you leave them undone because you can do them tomorrow, they'll never get done at all.

[21:22] ---

Make up your mind to do them today, and you might find a new tomorrow awaits you.

[21:27] ---

Ah... by the way... how many times have you had this today before?

[21:35] [SONG] ---

K-K-Keroro, Sergeant Keroro!

K-K-Keroro, Sergeant Keroro!

[21:35] [SONG] ---

Ke-Ke-Keroro Keroro Gunsou

Ke-Ke-Keroro Keroro Gunsou

[21:42] [SONG] ---

Gimme, gimme,

[21:42] [SONG] ---

Choudai choudai

[21:43] [SONG] ---

Gimme just one Pekopon.

[21:43] [SONG] ---

Pekopon wo ikko choudai

[21:46] [SONG] ---

(My!)

[21:46] [SONG] ---

(Nan to!)

[21:48] [SONG] ---

Why not, why not?

[21:48] [SONG] ---

Datte datte

[21:49] [SONG] ---

I am tired, sir!

[21:49] [SONG] ---

tsukareta de arimasu

[21:52] [SONG] ---

Invaders!

[21:52] [SONG] ---

"Shinryakusha~!"

[21:53] [SONG] ---

(Whaa?!)

[21:53] [SONG] ---

(E~!?)

[21:54] [SONG] ---

Everything costs money.

[21:54] [SONG] ---

Keihi datte kakarimasu

[21:59] [SONG] ---

The meetings feel monotonous.

[21:59] [SONG] ---

Kaigi wa manneri muudo

[22:02] [SONG] ---

I'm so tired of it! ☆

[22:02] [SONG] ---

Akita desuu☆

[22:04] [SONG] ---

(Surrender already, darn you!)

[22:04] [SONG] ---

(Sassato koufuku shiro~)

[22:05] [SONG] ---

Every day, every day,

[22:05] [SONG] ---

Mainichi mainichi

[22:07] [SONG] ---

Analyzing Pekopon.

[22:07] [SONG] ---

Pekopon wo bunseki

[22:09] [SONG] ---

(That's pretty fun, y'know?)

[22:09] [SONG] ---

(Omoshiroi zee~ kuu kkukkukku)

[22:11] [SONG] ---

Cleaning, laundry...

[22:11] [SONG] ---

Souji Sentaku

[22:13] [SONG] ---

It's perfect, my allowance.

[22:13] [SONG] ---

Kanpeki desu Okozukai

[22:15] [SONG] ---

They tricked me!

[22:15] [SONG] ---

"Damasareta~!"

[22:17] [SONG] ---

(Hey!)

[22:17] [SONG] ---

(Oi!)

[22:17] [SONG] ---

We're just killing time by

[22:17] [SONG] ---

Toriaezu sakusen de

[22:22] [SONG] ---

Playing around with operations.

[22:22] [SONG] ---

asonde iru no sa

[22:27] [SONG] ---

(Darn you, do it properly!)

[22:27] [SONG] ---

(Onore~, majime ni yare!)

[22:29] [SONG] ---

Heroes have it hard. Heroes do not cry.

[22:29] [SONG] ---

Hiirou wa tsurai Hiirou wa nakanai

[22:35] [SONG] ---

Am I a bad guy?

[22:35] [SONG] ---

Wagahai warumono?

[22:37] [SONG] ---

That's weird...

[22:37] [SONG] ---

Okkashii na...

[22:38] [SONG] ---

(Or, like, karmic justice?)

[22:38] [SONG] ---

(Tte iu ka~, jigou jitoku?)

[22:40] [SONG] ---

When he says to me "Aren't we friends?"
then I get down in the dumps.

[22:40] [SONG] ---

"Tomodachi da yo ne" iwarecha hekomu

[22:46] [SONG] ---

Kero-Tama-Giro-Kululu!

[22:46] [SONG] ---

Kerotamagirokululu~

[22:49] [SONG] ---

Long live Planet Keron!

[22:49] [SONG] ---

Banzai Keron-sei

[22:51] [SONG] ---

(You're so mean!)

[22:51] [SONG] ---

(Hidoi yo~)

[22:52] [SONG] ---

Long live Planet Keron!

[22:52] [SONG] ---

Banzai Keron-sei

[22:54] [SONG] ---

(Everyone, bow!)

[22:54] [SONG] ---

(Zen'in keirei!)

[22:55] [SONG] ---

K-K-Keroro, Sergeant Keroro!

K-K-Keroro, Sergeant Keroro!

[22:55] [SONG] ---

Ke-Ke-Keroro Keroro Gunsou

Ke-Ke-Keroro Keroro Gunsou

[23:07] ---

It's Sergeant Keroro, sir!

[23:09] ---

Chief Nurse Pururu here!

[23:10] ---

Hey, why is Joriri here on Pekopon?

[23:13] ---

Maybe he just traveled here randomly,
or drifted here while he was sleeping.

[23:16] ---

Or maybe accidentally
got delivered here in a crate?

[23:18] ---

That sounds plausible!

SIGN Back Entrance

[23:19] ---

Never mind that!

[23:21] ---

Kululu! COME BACK!

SIGN

[23:24] ---

"Kululu Quits, Sir!"

[23:26] ---

"Pururu: Army Nurse in Love, Sir!"

[23:30] ---

These two episodes. How's that?

[23:32] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 00:57:34 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 00:57:35 UTC by whimsee